INGLÊS

Instrução: As questões **51** a **59** estão relacionadas a um soneto de William Shakespeare. Na coluna da esquerda, consta o texto original, escrito em língua inglesa do século XVII; na da direita, uma paráfrase deste soneto em inglês contemporâneo.

	Texto original	Paráfrase
01.	My mistress' eyes are nothing like the sun;	My mistress's eyes are nothing like the sun;
02.	Coral is far more red than her lips' red;	Coral is far more red than her lips;
03.	If snow be white, why then her breasts are dun;	If snow is white, then her breasts are a brownish gray;
04.	If hairs be wires, black wires grow on her head;	If hairs are like wires, hers are black and not golden.
05.	I have seen roses damask'd, red and white,	I have seen damask roses, red and white [streaked],
06.	But no such roses see I in her cheeks;	But I do not see such colors in her cheeks;
07.	And in some perfumes is there more delight	And some perfumes give more delight
08.	Than in the breath that from my mistress reeks:	Than the horrid breath of my mistress.
09.	I love to hear her speak, yet well I know	I love to hear her speak, but I know
10.	That music hath a far more pleasing sound;	That music has a more pleasing sound.
11.	I grant I never saw a goddess go;	I've never seen a goddess walk;
12.	My mistress, when she walks, treads on the ground.	But I know that my mistress walks only on the ground.
13.	And yet, by heaven, I think my love as rare	And yet I think my love as rare
14.	As any she belied with false compare.	As any woman who has been misrepresented by [ridiculous comparisons.

SHAKESPEARE, William. Soneto 130. Disponível em: <http://www.shakespeare-online.com/>. Acesso em: 01 dez. 2011.

51. A leitura do soneto permite concluir que o eu-lírico

(A) idealiza a figura da mulher amada, pois caracteriza sua beleza física valendo-se de comparações com elementos da natureza.

(B) enxerga a mulher amada como tendo qualidades superiores a deusas, como ilustra a passagem em que ele comenta que, ao contrário das deusas, sua amada "caminha no chão".

(C) afirma que não precisamos lançar mão de comparações infundadas para descrever a beleza de quem amamos.

(D) declara que seu sentimento pela mulher amada, mesmo que ela não tenha os traços da beleza idealizada, é especial.

(E) admite ser incapaz de expressar publicamente o amor desbaratado que lhe consome a alma quando contempla o rosto singular da amada.

52. Assinale a alternativa que apresenta a ordem correta em que são descritas, no soneto, algumas das características da mulher amada pelo poeta.

1 - o perfume
2 - os lábios
3 - o cabelo
4 - as faces rosadas

(A) 2 – 4 – 3 – 1
(B) 1 – 3 – 2 – 4
(C) 3 – 2 – 1 – 3
(D) 2 – 3 – 4 – 1
(E) 2 – 4 – 1 – 3

53. Considere o enunciado abaixo e as três propostas para completá-lo.

A leitura do verso ***My mistress's eyes are nothing like the sun*** (l. 01) permite concluir que os olhos da pessoa que o poeta ama

1 - em nada ao sol se parecem.
2 - como o sol, não se parecem com nada.
3 - nada são sob a luz do sol.

Quais propostas estão corretas, de acordo com o soneto?

(A) Apenas 1.
(B) Apenas 2.
(C) Apenas 3.
(D) Apenas 1 e 2.
(E) 1, 2 e 3.

54. O significado que mais se aproxima em português do sentido que a palavra ***delight*** (l. 07) tem no soneto é

(A) brandura.
(B) frescor.
(C) deleite.
(D) delicadeza.
(E) suavidade.

55. O sufixo *-ess* presente em ***goddess*** (l. 11) também ocorre em

(A) stress.
(B) wireless.
(C) actress.
(D) seriousness.
(E) less.

56. Assinale a alternativa que apresenta o significado que mais se aproxima do sentido que o segmento ***And yet*** (l. 13) tem no soneto.

(A) além disso
(B) assim como
(C) e assim
(D) afora disso
(E) mesmo assim

Instrução: As questões **57** a **68** estão relacionadas ao texto abaixo.

Facebook is the world's largest social network, with 800 million users worldwide as of September 2011.

More than any other company, it has defined what ..... see as the "social" era of the Internet, in which connections made among people replace algorithm-driven searches. And its policies, more than any others, seem to be driving the definition of privacy in this new age.

Every day, Facebook users comment or press the "like" button more than 2 billion times and upload more than 250 million photos. The McKinsey Global Institute has estimated that the network's users post 30 billion pieces of content ..... month.

The company, founded in 2004 by a Harvard sophomore, Mark Zuckerberg, began life catering first to Harvard students and then to all high school and college students. It has since evolved into a broadly popular online destination used by teenagers and adults of all ages. In country after country, Facebook has cemented itself as the leader, often displacing other social networks.

It is ..... surprise that Facebook has become one of the titans of the Internet, challenging even Google with its vision of a Web tied together by personal relationships and recommendations, rather than by search algorithms. In a major expansion, Facebook has spread itself across other Web sites by offering members the chance to "Like" something — share it with their network — without leaving the Web page they are on.

At the Facebook developer conference in September, the company announced the release of a product called Timeline, which offers a highly visual view of a user's Facebook profile and organizes content into photos, events and apps, all based on a timeline view that stretches back to the beginning of a user's time on Facebook. Timeline is designed to work on mobile devices, too.

Adaptado de: WYLD, Adrian. *Facebook*. Disponível em: http://topics.nytimes.com>. Acesso em: 01 dez. 2011.

57. Assinale a alternativa que preenche correta e respectivamente as lacunas das linhas 05, 16 e 26.

(A) some – every – no
(B) some – all – no
(C) some – every – none
(D) any – each – no
(E) any – every – none

58. A pergunta que pode ser respondida com base nas informações do texto é

(A) How old was Mark Zuckerberg in 2004?
(B) When was the Facebook founded?
(C) What makes the social network enter a new era?
(D) Who directs the McKinsey Global Institute?
(E) Where was Mark Zuckerberg born?

59. Assinale a alternativa que apresenta uma inferência correta de acordo com o quarto parágrafo do texto (l. 17-25).

(A) O *Google* é a mais completa rede de busca da atualidade.
(B) O *Facebook* consolidou-se como a rede social mais utilizada em todo o mundo.
(C) O *Facebook* iniciou suas atividades com o objetivo de atender a estudantes de ensino médio.
(D) O *Facebook* prioriza as relações pessoais do público jovem.
(E) O *Facebook* foi idealizado visando auxiliar exclusivamente o público da Universidade de Harvard.

60. Considere o enunciado abaixo e as três propostas para completá-lo.

De acordo com o texto, o *Facebook*

1 - é a maior rede social do mundo.
2 - foi idealizado por um aluno da Universidade de Harvard.
3 - criou uma ferramenta visual que permite organizar cronologicamente todas as informações disponibilizadas pelos usuários.

Quais propostas estão corretas?

(A) Apenas 1.
(B) Apenas 2.
(C) Apenas 3.
(D) Apenas 1 e 3.
(E) 1, 2 e 3.

61. As traduções mais adequadas para as palavras ***replace*** (l. 07), ***policies*** (l. 08) e ***conference*** (l. 36), no contexto em que se encontram, são, respectivamente,

(A) reposiciona, políticas e congresso.
(B) substitui, políticas e análise.
(C) substitui, políticas e congresso.
(D) reconfigura, polícias e análise.
(E) reconfigura, políticos e conferência.

62. Uma expressão composta da mesma forma que ***algorithm-driven searches*** (l. 07-08) é

(A) high-tech development.
(B) toll-free number.
(C) part-time job.
(D) two-seater watercraft.
(E) gas-powered engine.

63. Considere as afirmações que seguem.

I - O pronome ***Its*** (l. 08) refere-se a ***people*** (l. 07).
II - O pronome ***its*** (l. 28) refere-se a ***Facebook*** (l. 26).
III- O pronome ***which*** (l. 38) refere-se a ***product*** (l. 38).

Quais estão corretas?

(A) Apenas I.
(B) Apenas III.
(C) Apenas I e II.
(D) Apenas II e III.
(E) I, II e III.

64. Assinale a alternativa em que as três palavras designam conceitos do mesmo campo de significação.

(A) ***privacy*** (l. 10) – emergency – secret
(B) ***sophomore*** (l. 18) – senior – freshman
(C) ***catering*** (l. 19) – food – tourism
(D) ***timeline*** (l. 42) – figure – period
(E) ***mobile*** (l. 44) – furniture – portability

65. Considere o enunciado abaixo e as três propostas para completá-lo.

A melhor tradução para a expressão ***In country after country*** (l. 23) é

1 - em um país e depois em outro.
2 - de país em país.
3 - neste país e em outro.

Quais propostas estão corretas, de acordo com o texto?

(A) Apenas 1.
(B) Apenas 2.
(C) Apenas 3.
(D) Apenas 1 e 2.
(E) 1, 2 e 3.

66. Assinale a alternativa que apresenta uma palavra em que o sufixo *-er* desempenha a mesma função que exerce na formação da palavra ***developer*** (l. 36).

(A) bigger
(B) danger
(C) power
(D) follower
(E) offer

67. Assinale a alternativa que preenche corretamente a lacuna do enunciado abaixo.

The passive version of the sentence [...] ***the company announced the release of a product called Timeline*** (l. 37-38) is the sentence [...] **the release of a product called Timeline ..... by the company.**

(A) was announced
(B) had been announced
(C) were being announced
(D) have been announced
(E) was being announced

68. A melhor tradução para a palavra ***highly*** (l. 39), como empregada no texto, é

(A) altamente.
(B) favoravelmente.
(C) especial.
(D) levemente.
(E) completa.

Instruction: Questions **69** to **71** are related to the comic strip below.

SEE ANY UFOs?
.....
WELL, KEEP YOUR EYES PEELED. THEY'RE BOUND TO LAND HERE SOONER OR LATER.
WHAT WILL WE DO WHEN THEY COME?
SEE IF WE CAN SELL MOM AND DAD INTO SLAVERY FOR A STAR CRUISER.
1
2
3
4

Available: <http://3.bp.blogspot.com/>. Access: December 1, 2011.

69. Select the correct alternative to fill the gap in panel 1.

(A) At the time.
(B) No yet.
(C) No longer.
(D) Just now.
(E) Right now.

70. According to the comic strip, Calvin

(A) says that his parents are shaking with fright.
(B) watches the stars during the night.
(C) makes his friend Hobbes very worried about him.
(D) has the courage to confront some UFOs.
(E) expects to find an unidentified flying object.

71. The best translation for ***sooner or later*** (panel 2) is

(A) antes tarde do que nunca.
(B) logo cedo ou mais tarde.
(C) mais cedo ou mais tarde.
(D) o mais cedo possível.
(E) quanto mais cedo melhor.

Instruction: Questions **72** to **73** are related to the comic strip below.

WELL, HOBBES, WE DID IT AGAIN. WE'RE SEPARATED FROM THE TROOP AND ..... LOST.
1
..... , OUR MOTTO IS "BE PREPARED".
2
WITH THIS FULL BACKPACK, WE CAN STAY OUT HERE FOR WEEKS!
3
JUST SO LONG AS WE DON'T GET HUNGRY.
4

Available: <http://2.bp.blogspot.com/>. Access: December 1, 2011.

72. Select the correct alternative to fill the gaps in panels 1 and 2, respectively.

(A) extremely – Unfortunately
(B) hopelessly – Fortunately
(C) finally – Incredibly
(D) irremediably – Unhappily
(E) slightly – surprisingly

73. Consider the sentence below and the suggestions to complete it.

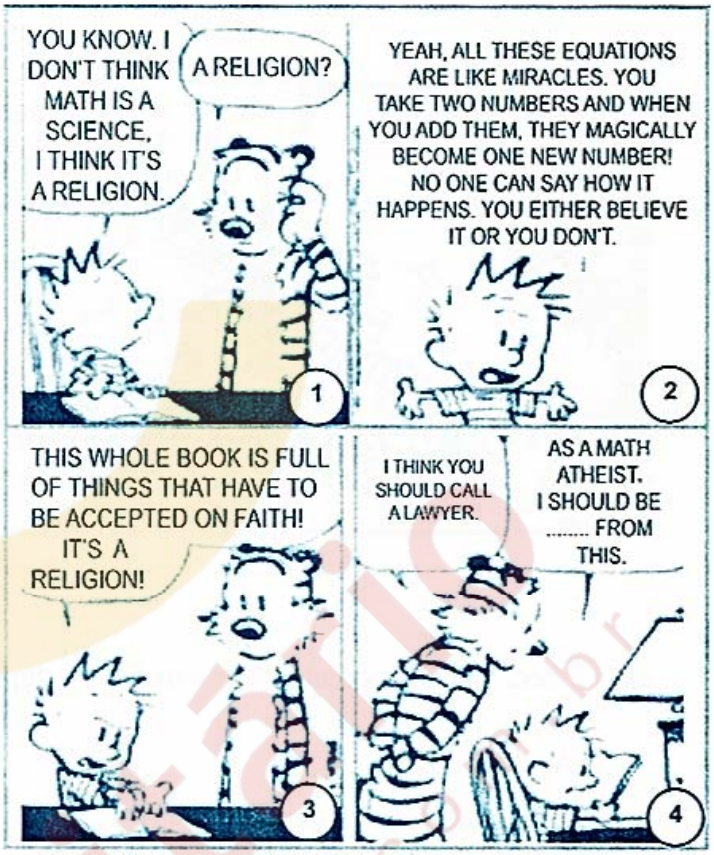
The best translations into Portuguese for

1 - ***"be prepared"*** (panel 2) is **estamos preparados.**
2 - ***with this full backpack*** (panel 3) is **com esta mochila cheia.**
3 - ***Just so long as we don't get hungry*** (panel 4) is **Só enquanto não sentirmos fome.**

Which of the suggestions above can be considered correct according to the text?

(A) Only 1.
(B) Only 2.
(C) Only 3.
(D) Only 2 and 3.
(E) 1, 2 and 3.

Instruction: Questions **74** to **75** are related to the comic strip below.


YOU KNOW. I DON'T THINK MATH IS A SCIENCE, I THINK IT'S A RELIGION.
A RELIGION?
1
YEAH, ALL THESE EQUATIONS ARE LIKE MIRACLES. YOU TAKE TWO NUMBERS AND WHEN YOU ADD THEM, THEY MAGICALLY BECOME ONE NEW NUMBER! NO ONE CAN SAY HOW IT HAPPENS. YOU EITHER BELIEVE IT OR YOU DON'T.
2
THIS WHOLE BOOK IS FULL OF THINGS THAT HAVE TO BE ACCEPTED ON FAITH! IT'S A RELIGION!
3
I THINK YOU SHOULD CALL A LAWYER.
AS A MATH ATHEIST, I SHOULD BE ..... FROM THIS.
4

Adapted from: <http://1.bp.blogspot.com/>. Access: December 1, 2011.

74. Select the correct alternative to fill the gap in panel 4.

(A) defend
(B) inquired
(C) excused
(D) disconnect
(E) accused

75. Consider the following sentence and the three alternatives to complete it.

Calvin said, "I will never teach maths". In the indirect speech this becomes

1 - Calvin said that he would never teach maths.
2 - Calvin said that he is never going to teach maths.
3 - Calvin said that he was never going to teach maths.

Which of the alternatives above can be considered grammatically correct?

(A) Only 1.
(B) Only 2.
(C) Only 1 and 2.
(D) Only 2 and 3.
(E) 1, 2 and 3.